

# Suggested List of Sources for the Study of Ukrainian Family History

by Myron Momryk

## Published Sources

Researchers interested in beginning research should consult the following publications:

John Paul Himka, *Galicja and Bukovina: A Research Handbook about Western Ukraine, late 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries* (1990).

John Paul Himka and Frances Swyrypa, *Sources for Researching Ukrainian Family History* (1984)

Kathlyn Szalasznyi, *How to Research Your Ukrainian Ancestry in Saskatchewan: Rodovid* (1986)

Muryl A. Geary, *Finding Your Ukrainian Ancestors*, (1998)

## Archival Sources

Perhaps the best source to begin research on Ukrainian family history in Canada is the *V.J. Kaye (Kysilewsky) Fonds* (MG 31-D69) at the National Archives of Canada. The Ukrainian pioneers who arrived in Canada from western Ukraine before 1900 were the main focus of his research. He compiled information from passenger lists, homestead records and naturalization records. He was also interested in prominent Ukrainian Canadian families. There is a Finding Aid 1409 to this material. There is also a Nominal Index to the names in the V.K. Kaye Notebooks in his Fonds.

Dr. Kaye was the author of the publications, *Dictionary of Ukrainian Canadian Biography, Pioneer Settlers of Manitoba, 1891-1900* (1975); *Dictionary of Ukrainian Canadian Biography of Pioneer Settlers of Alberta 1891-1900* (1984) and *Ukrainian Canadians in Canada's Wars* (1983).

Researchers interested in information on Ukrainian immigrants from central and eastern Ukraine prior to the First World War should consult the *Li-Ra-Ma Collection (Russian Consular Records)* (MG30-E406) at the National Archives of Canada. This material includes questionnaires, certificates including photos of Ukrainian and other immigrants from the Czarist Empire who arrived in Canada shortly before the outbreak of war in 1914. There is a Finding Aid which includes a nominal index to this Fonds. The nominal index is a card catalogue and available in the National Archives Reference Room, 3<sup>rd</sup> floor.

## Internment Records:

During the First World War, a large number of Ukrainians from the Austrian Empire were interned as 'enemy aliens'. Although there is no master list of the internees at the National Archives, there are partial lists in the Government Archives Division. One of the longer lists of files is found in the Royal Canadian Mounted Police Records (RG18 Series B), Volumes 1768 to 1796. Researchers should consult the Reference Archivists in the Reference Room on the 3<sup>rd</sup> floor. (Researchers should also note that a recent nominal list was published entitled, *Roll Call, Lest We Forget*, The Kashtan Press, Kingston, Ontario, 1999 (85 pages). This nominal list which includes the following information- Surname, Name, POW Number, Date Interned, Released or Paroled and Place Interned was compiled by Prof. Lubomyr Y. Luciuk Natalka Yurieva and Roman Zakaluzny. Inquiries about this publication may be sent to: Ukrainian Canadian Civil Liberties Association, Suite 277, 3044 Bloor Street West, Toronto, Ontario M8X 2Y8.) This publication is now available on the web site of the Ukrainian Canadian Civil Liberties Association and mentioned in their press release of September 10, 2001. This site can be reached through the Infoukes web site - [www.infoukes.com](http://www.infoukes.com)

## City Directories

The National Library Reference Room (2<sup>nd</sup> floor) has a collection of city directories for most major cities in Canada. This is a good source of information for ancestors who settled in the larger cities. It provides the names, occupations, addresses of individuals.

Members of Ukrainian communities in various cities have also produced directories which may assist some researchers although the information may be relatively contemporary:

Chomiak, N., Ukrainian Edmonton, Directory, 1978, 47 pages.

Dmytriw, Stepha, Ukrainian Sources, Toronto, 1995, 304 pages./All Canada/

Dmytriw, Stepha, Ukrainian Professional and Business Club of Toronto, Directory, Toronto, 1993, 91 pages.

Hnatyshyn, Rosemary and Carol Gudz, The Ukrainian Canadian Professional and Business Association of Ottawa (UCPBA), 1995/96 Directory, Ottawa, 102 pages.

Ukrainian Professional and Business Club of Winnipeg, Inc, Membership Roster 1992/93, Winnipeg, 36 pages.

## Maps

A useful source for determining and locating the name of an ancestral village is the publication by Brian J. Lenius, *Genealogical Gazetteer of Galicia* (2<sup>nd</sup> edition) (1994).

Researchers wishing to locate the site of their ancestral villages can consult maps at the National Archives of Canada. The best maps of western Ukraine are those of Poland during the pre-Second World War period. One example is *Poland 1:100,000 AMS Series*. The reference Room is located on the 3<sup>rd</sup> floor of the National Archives.

One of the better sources for locating ancestral villages is the *Ukrainska Radianska Entsyklopedia*, 1959 (17 volumes plus index). It has detailed maps of each Oblast and short references to villages and towns. Another source is the map and gazetteer accompanying the five-volume Encyclopedia of Ukraine (1984-1993) published by the University of Toronto Press.

Researchers interested in aerial photographs should write to:

RE:GX Prints  
 Cartographic and Architecture Branch  
 National Archives and Records Service  
 General Services Administration  
 Washington, DC 20408  
 USA

These are German aerial photographs of eastern Europe made during the Second World War and captured by the US military.

In the National Archives, there are maps of settled areas of the prairie provinces:

*Cummins Eastern Saskatchewan Rural Directory Maps, 1922*

*Cummins Western Saskatchewan Rural Directory maps, 1922*

*Cummins Alberta Rural Directory Maps, 1923*

*Cummins Manitoba Rural Directory Maps*

### **Naturalization Records**

A federal government unit, Citizenship Registration and Promotion holds records of naturalization and citizenship from 1854. Unfortunately the originals of records dated between 1854 and 1917 have been destroyed but a nominal card index has survived which provides the following information: time of naturalization, present and former place of residence, former nationality, occupation, date of certificate, name and location of responsible court. Records created after 1917 are more detailed and include the following information: surname, given name, date and place of birth, entry into Canada and in some cases the names of spouses and children.

Researchers who require a search of naturalization records should complete the form, "Access to Information Request Form" and mail it along with a \$5.00 fee to the following address:

Department of Citizenship and Immigration  
 Information Management  
 Public Rights Administration  
 140 Promenade du Portage  
 Phase IV, 4<sup>th</sup> Floor  
 Hull, Quebec  
 K1A 1L1

### **National Registration Records**

In 1940 all adults had to register for war mobilization purposes. They had to complete a registration form which is available to researchers. These records contain date of immigration, previous military service, education, trades and other relevant information. The Statistics Canada Department will answer inquiries concerning individuals who have been dead for over twenty years. Researchers must provide full name, date of birth, place of residence in 1940 and proof of death such as a dated newspaper obituary or a copy of a death certificate. Requests for third-party access to the national registration records for genealogical purposes will be processed at a cost. Inquiries should be forwarded to:

Census Operations Division  
 Statistics Canada  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6

### **Sources on Internet**

Information on databases from the National Archives of Canada available on internet. Researchers can search at the following address and follow the links.

<http://www.archives.ca/>

#### *General Descriptions of Fonds and Collections*

- General Inventory (This includes a listing of fonds from private individuals and community organizations including material relating to Ukrainians and other Slavic Groups in Canada. Researchers can search under family name, location in Canada, Ukrainian organization and other titles)

#### *Finding Aids*

Textual Documents

- Records created by Departments and Agencies of the Federal Government of Canada

Canadian Expeditionary Force - First World War /Attestation Records/  
 Court Martials of the First World War (Prototype accessible onsite only)  
 Post Offices /Lists information post offices and postmasters/  
 Dominion Land Grants  
 Immigration Records (1925-1935)  
 Prime Ministers Papers (Prototype accessible on site only)

#### *Audio Visual Records*

- Films, videos and sound recordings
- Photographs
- Works of art and caricatures

#### **Family History Centre (LDS)**

Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints  
 1017 Prince of Wales  
 Ottawa, Ontario

The Mormons have microfilmed Ukrainian Catholic Church records (known as the Zabuhzanski Records) held in Warsaw, Poland. A list of parish records is available in the Centre on the Finding Aid (microfiche) for Ukraine. The LDS microfilming project is continuing in Ukraine and more reels should be available in the near future.

#### **Local Universities**

Both Carleton University and the University of Ottawa have excellent libraries for researchers interested in Ukrainian and Ukrainian Canadian history. Both universities also have map libraries.

#### **Local and Regional Histories of Ukrainian Villages and Towns**

Perhaps the best source for historical information on Ukraine is the five-volume *Encyclopedia of Ukraine* published by the University of Toronto Press. A map of Ukraine and gazetteer are also part of the Encyclopedia.

*Istoriia Mist i Sil Ukrainskoi RSR* (National Library has volumes for Ternopil, Rovenska and Cherkass Oblasts)

Zynovii Knysh, *'Nad Prutom u lazi ...':Kolomyia v spohadakh*, Sribna surma, Toronto, 1962, (431 pages)

Stepan Konrad, *Shliakhamy Zolotoho Podillia (Along the Ways of Golden Podillia)* 3 volumes, Philadelphia, 1960

*Iavorivska Zemlia, Iavorivshchyna I Krakovechchyna*, New York and Toronto, 1984 (822 Pages)

Bohdan Ostapiuk, *Davnii Ternopil (Old Ternopil)*, Miami, 1984, (202 pages)

#### **Published Family and Local Histories**

In the National Library and in other libraries and research institutions, there are a number of Ukrainian Canadian family and local histories which can serve as example for the recording of historical information. If these publications are not readily available, they may be located and requested through the inter-library loan system.

- Gena Droneck Crowstan, "Yes, Baba ... We Will Remember", G.D. Crowstan, Kamloops, British Columbia, 1999 /on Solovan, Droneck families of Saskatchewan/(220 pages)
- The Family History of Iwan and Anna Kozak: 1898-1993*, 1993 (313 pages)
- Iris Kozarchuk, *Nostalgic Roots*, 1997 (493 pages)
- Edward T. Lomatski-Low, *The Kulbabas: from Skalat to Sand Hill*, 1997 (106 pages)
- Lena Hryhor Gulutsan, *Tell us more, Nanyo: family history of Dmytro Gulutzan*, Alberta: L.Gulutsan, 1981, (176 pages)
- Lazarenko, J.M., *A Voice from the Wilderness, Lazarenko Family*, Edmonton, 1987, (256 pages).
- Luciuk, Lubomyr, *Ukrainians in the Making: Their Kingston Story*, Limestone Press, Kingston, Ontario, 1980 (156 pages)
- Maksymetz Memoirs 1865-1982* /Family Reunion held on 24-25 July, 1982 (119 pages)
- The Mudryk Memoires, A History of the Descendants of Peter and Tesla Mudryk*, 1980 (198 pages)
- Mymko Pioneer Centennial 1897-1997, 100 Years in Canada*, 1997 (268 pages)
- Olenka Negrych, *Toil and Triumph: The Life and Times of Anton and Yevdokia Smerechanski, Pioneer Ukrainian Settlers of Manitoba's Interlake*, Winnipeg, 1981, (203 pages).
- Panchuk Family, Canada and United States* (106 pages)
- Jeff Picknicki, *Generations: A Family History*, 1990 (196 pages)
- John D. Pihach, *Pihach: Background and Genealogy*, 1998 (246 pages)
- Jean Solovan, *Dad and mother, the Canadians*, Regina, Brigdens Publications, 1982 (248 pages)
- Diane King Stuemmer, *Hawrelak: the story*, Calgary: Script, the Writers' Group, 1992 (246 pages). /On William Hawrelak/
- Felix Tesarski, *Son of Pioneers*, /published by the Author/, Winnipeg, 1987 (238 pages)/on Tolstoi area of Manitoba/
- Ukrainian Senior Citizens Association of Regina, *From Dreams to Reality: A History of the Ukrainian Senior Citizens of Regina and District 1896-1976* (1977)

There are also many local histories which should be consulted, for example:

- Andrew Historical Society, *Dreams and Destinies: Andrew and District*, Andrew, 1980 (Alberta)
- Barscel, J.F.Paul, *A History of Canora and District of Canora 1910-1960*, Golden Jubilee, Canora Golden Jubilee Committee, 1960.
- Bodnar, P.D., ed., *Bellis History, 1897-1980*, n.p., 1980 (Alberta)
- Brunarski, Jean and Ed., *Eighty Years in Wakaw, 1898-1978*, Wakaw, 1978 (Saskatchewan)
- Buk, Nicholas, and Stephen Urchak, *The History of Two Hills Including the Lanuke District*, n.p., 1979 (?) (Alberta).
- A Century of Progress, An Historical Study of the Waskatenau, Smoky Lake, Warspite, Bellis, Vilna and Spedden School Communities*, Smoky Lake, 1967 (Alberta)
- Charuk, Myrtle, ed., *The History of Willingdon, 1928-1978*, St. Paul, 1978 (Alberta)
- Chechow School District No. 2252, *Chechow's Golden Years*, Preeceville, 1955, (Saskatchewan).
- Czuboka, Michael, *They Stopped at a Good Place, A History of the Beausejour, Brokenhead, Garson and Tyndall Area of Manitoba, 1875-1981*
- Dauphin Chamber of Commerce, *Dauphin, Manitoba: Sixtieth Anniversary celebration, Historical Booklet*, (1958) 35 pages.
- Davidiuk, Mykola, *My Memoirs - As a Pioneer*, (Edmonton) 1982 /On Myrnam, Alberta area/
- Michael Ewanchuk, *Pioneer settlers: Ukrainians in the Dauphin area, 1896-1926*, Winnipeg (1988), 253 pages.
- Michael Ewanchuk, *East of the Red: early Ukrainian settlements, 1896-1930*, Winnipeg, (1998).
- Michael Ewanchuk, *Vita: a Ukrainian community*, Vita, Manitoba, Boundary School Division, (1977), Volume 1, Its background and beginnings, Volume 2, Making progress, Volume 3, Vita today.
- Michael Ewanchuk, *Spruce, swamp and stone: a history of the pioneer Ukrainian settlements in the Gimli*

- area, Winnipeg (1977), 320 pages.
- Fosston and District Reunion, *Fosston Flashbacks*, Fosston, 1980 (Saskatchewan).
- Frith, B.M., *A Short History of Wakaw District*, Wakaw, 1932 (Saskatchewan).
- Gorchynski, Stan W., *Regional History of Canora School Unit and Area*, Saskatoon, 1976 (Saskatchewan).
- Grover, Patricia, Regina Ethnic Pioneers Cemetery Walking Tour, Regina, Saskatchewan, 1999.
- Gutiw, Dmytro, *Our Grandparents, Our Heritage*, (published by the Author), 1988 /on Cudworth area of Saskatchewan/
- Harbuz, Mike, *Ukrainian Pioneer Days in Early Years, 1898-1916, in Alvena and District*, North Battleford, 1980 (Saskatchewan).
- Hrynychuk, Audrey et al, comp., *Memories: Redwater and District*, n.p., 1972 (Alberta)
- Hrynew, Steve, ed., *Pride in Progress (Chipman-St. Michael - Star and Districts)* Chipman, 1982 (Alberta)
- Humeniuk, Peter, *Hardships and Progress of Ukrainian Pioneers, Memoirs from Stuartburn Colony and Other Points*, Derksen Printers, Steinbach, Manitoba, n.d., 236 pages.
- Kazymyra, Bohdan Z., *Early Ukrainian Settlement in Regina (1890-1920)*, Regina, 1977.
- Klymkiw, Myroslaw, *Tillers and Toilers*, Winnipeg, 1982.
- Krydor School District, *History of Krydor*, Krydor, 1955 (Saskatchewan).
- Ledohowski, Edward M., *The Poplarfield and District Millenium Album, 1900-2000*, prepared for the St. Nicholas Ukrainian Catholic Parish of Poplarfield, Manitoba, Northern Plains Heritage Company, Winnipeg, 2001.
- Mundare Historical Society, *Memories of Mundare: A History of Mundare and District* (1980).
- Oakburn Centennial Committee, *Echoes: Oakburn, Manitoba, 1870-1970*, Oakburn, 1970.
- Oleskow School District No. 540, *Struggle and Grow*, Hamton, 1955 (Saskatchewan).
- Onufrijchuk, Theodore T., *The History of R.M. of Sliding Hills no. 273 Mikado, Saskatchewan and their Centennial Park 1867-1967*, Mikado, 1967.
- Oschipok, Peter J., *Hafford and District Golden Jubilee, 1913-1963*, Hafford, 1963 (Saskatchewan)
- Our Crossing: Rivers to Roads - A History of the Brosseau, Duvernay and Surrounding Area*, n.p., 1980 (Alberta)
- Our Legacy, History of Smoky Lake and District and Family Histories of Men and Women Who Pioneered this Area*, Smokey Lake, 1983.
- Preeceville High School, *A Pageant of the Past: An OFY Project*, Canora, 1976 (Saskatchewan).
- Prokopetz, Larry and Joan Polegi, eds., *History of Jedburgh: Fifty Years of Progress, 1905-1955*, 1955 (Saskatchewan).
- Rosthern Historical Society, *Old and New Furrows: The Story of Rosthern*, Rosthern, 1977 (Saskatchewan).
- Shulakewych, Bohdan I., (ed.), *Shadows of the Past*, St. Michael's Extended Care Centre, Edmonton, 1986.
- Sich School District, *History of the Sich District*, Krydor, 1955 (Saskatchewan).
- Stainton, Irene and Elizabeth Carlsson, eds., *Lamont and Districts: Along Victoria Trail*, Edmonton, 1978 (Alberta)
- Stebelsky, Ihor (and others), *Ukrainians in Windsor and Essex County*, Windsor, Ukrainian Canadian Congress, 1995 (332 pages).
- Sturgis Composite High School, *Fifty Years of Progress*, Sturgis, 1955 (Saskatchewan).
- Swallow, Harry Sparling, *From Ox-Trails to Highways in Sixty Years: Yorkton District*, Yorkton, 1955, (Saskatchewan).
- Ukraina School District, *Land of Dreams Come True, Ukraina School*, Gorlitz, 1955 (Saskatchewan).
- Ukrainians in Alberta*, Edmonton, Alberta, Volumes 1 and 2, 1975 and 1981
- Ukrainian Senior Citizens Association of Regina, *From Dreams to Reality: A History of the Ukrainian Senior Citizens of Regina and District, 1896-1976*, Regina, 1977.

*Vegreville and District Historical Society, Vegreville in Review: History of Vegreville and Surrounding Area, 1880-1980, 2 Volumes, Vegreville, 1980.*

Willingdon Homecoming Committee, *Willingdon: Echoes from the Past - History of the First Twenty-Five Years of Willingdon School (S.D. 1801), 1927-1953, In Word and Picture*, Edmonton, 1981.

*Yorkton: York Colony to Treasure Chest*, Yorkton, 1982.

Zayachkowski, Jennie, *Mamornitz: A History of a Ukrainian Pioneer Community in Saskatchewan, 1900-1995*, 1995 (123 pages)

For those researchers interested in Ukrainian names in Canada, a good source is F. Bogdan, *Dictionary of Ukrainian Surnames in Canada* (1974). See also the publication by Robert B. Klymasz, *A Classified Dictionary of Slavic Surname Changes in Canada*, UVAN, Winnipeg (1961)

### **Genealogical Societies**

East European Genealogical Society Inc.

P.O.Box 2536

Winnipeg, Manitoba

R3C 4A7

The EEGS publishes a newsletter *East European Genealogist* with genealogical articles and information relating to Ukraine and neighbouring countries.

Updated 19 September, 2001